

**СВОДНЫЙ КАТАЛОГ СТАРОПЕЧАТНЫХ ИЗДАНИЙ
ГЛАГОЛИЧЕСКОГО ШРИФТА 1483 – 1812 ГГ.
(АВТОРЕФЕРАТ И ДОПОЛНЕНИЯ).**

Андрей КРУМИНГ, Москва

Российская Государственная Библиотека. НИО [= Научно-исследовательский отдел] редких книг (Музей Книги). *Сводный каталог старопечатных изданий глаголического шрифта 1483–1812 гг.* Составитель А. А. КРУМИНГ. Редактор канд. пед. наук И. М. ПОЛОНСКАЯ. Москва, 1998. 224 с. Тираж 200 экземпляров.

Подготовленный мною *“Сводный каталог старопечатных изданий глаголического шрифта”* вышел в свет 17 марта 1998 г. Работу над *“Сводным каталогом”* я закончил еще в конце 1988 г. – за девять лет до выхода книги.

По моему замыслу, *“Сводный каталог”* должен был включать все глаголические издания, которые можно назвать старопечатными. Последняя старопечатная глаголическая книга – *“Букварь Славенский Триаэбучный”* Павла Соларича, вышедший в Венеции в 1812 г. Подробно о различии между старопечатными и новыми глаголическими книгами см. предисловие, с. 3–4.

Всего *“Сводный каталог”* учел 71 старопечатное издание, вышедшее в 1483–1812 гг. По времени выхода старопечатные издания распределяются так: инкунабулы (XV век) – 6, палеотипы (1-я половина XVI века) – 13, 2-я половина XVI века – 16, XVII век – 8, XVIII век – 27, начало XIX века – 1 издание. Распределение по месту выхода: Рим – 29 изданий, Венеция – 14, Тюбинген – 13, Сень (Ценг) – 7, Риека (Фиуме) – 6, Нюрнберг – 2.

4 издания я не смог разыскать:

№ 68 – *“фра Матии Задранин”, “Исповид”, Венеция, 16 июля 1492,* – копия в рукописном *“Тконском сборнике”* первой четверти XVI века;

№ 69 – Матвей Альбер, *“Една кратка сумма...”*, Тюбинген, 1563, – экземпляр был в Дрездене в Sächsische Landesbibliothek;

№ 70 – *Пробный лист книги пророка Исаии*, Тюбинген, 1564, – известен по документам тюбингенского издательства;

№ 71 – *“Приведры принципъ чины знати...”*, Венеция, 1790, – экземпляры были в библиотеках: Ватиканской, Павла Соларича и Ивана Кукульевича.

Две книги известны только по дефектным экземплярам без выходных данных: № 2 – *Бревиарий*, Венеция?, 1491; № 7 – *“Мејитрия добра умртия”*, Сень (Ценг), 1507–1508.

Издания размещены в хронологическом порядке; неразысканные издания перечислены после остальных. Два приложения: 1) неосуществленные издания – проектировавшиеся, но не вышедшие в свет; 2) издания, упоминаемые в литературе с грубыми ошибками. Всего я разыскал сведения о 12 неосуществленных изданиях. Внутренне выглядит список изданий, упомянутых с ошибками: эта коллекция библиографических ошибок содержит целых 79 позиций – больше, чем в самом *“Сводном каталоге”*, где только 71 позиция. К *“Сводному каталогу”* приложены также дополнительные указатели: иллюстраций, иконографический, шрифтов, имен, заглавий, мест издания, конкорданция номеров библиографических указателей. В конце – краткий указатель литературы о глаголическом книгопечатании и 27 снимков со старопечатных книг.

Не буду касаться мелких изъянов и неточностей, но попробую указать серьезные недостатки *“Сводного каталога”*. Мне, как составителю, эти недостатки должны быть видней, чем другим.

Первый и самый существенный недостаток *“Сводного каталога”* как библиографической работы – слишком малый объем книги. Включенные в каталог издания я поневоле описал слишком бегло и неточно. По моему мнению, удовлетворительное описание старопечатных глаголических изданий было бы примерно в пять раз больше *“Сводного каталога”*; сверх того, к такому описанию должны быть

приложены перепечатки текстов (посвящения, предисловия и т. п.), а также альбом иллюстраций.

Второй, не самый большой, но самый неприятный для меня недостаток – неудачная форма описания, – как сказано в предисловии (с. 6) *»Библиографические описания составлены в соответствии с ГОСТ 7.1 – 84 и рекомендациями, данными в «Международном стандартном библиографическом описании для старопечатных монографических изданий (антикварных)»*«. Хотя эти стандарты казались мне непродуманными и неточными, я вынужден был следовать им.

Третий недостаток *«Сводного каталога»* – вынужденная неточность многих описаний, составленных по дефектным экземплярам книг и/или по неточным описаниям в литературе.

Четвертый и самый малый недостаток – неполный учет сохранившихся экземпляров. Я не сомневаюсь, что поздние (XVII – XVIII веков) старопечатные издания сохранились в гораздо большем числе экземпляров, чем указано в каталоге. Особенно много неучтенных экземпляров поздних изданий должно быть в старых церковных библиотеках Хорватии – библиотеках монастырей, капитулов, семинарий и т. п.

Все эти недостатки могло бы с избытком компенсировать одно достоинство – достаточно большое число снимков с книг. Но снимков в *«Сводном каталоге»* немного.

Насколько возможны находки прежде неизвестных изданий, не учтенных в *«Сводном каталоге»*? Полагаю, такие новые находки весьма вероятны, но, скорей всего, это будут позднейшие, XVII – XVIII веков, издания небольшого объема – канонические таблицы, отдельно изданные мессы и т. п. Возможны также случайные находки пробных листов уже известных изданий.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ДОПОЛНЕНИЯ К СВОДНОМУ КАТАЛОГУ

1. (К с. 50 – 52, № 23).

Катехизис. Тюбинген, 1561.

Пробные листы этого *Катехизиса* – Дельфт (Голландия), библиотека Иво Дубравича. В конволюте, состав которого следующий:

1) *Катехизис глаголический*. Тюбинген, 1561. 8^о. 56 нен. л. – Пробные листы: л. 1 – 3 (А 1 – А 3), 5 – 8 (А 5 – А 8).

2) *Катехизис кирилловский*. Тюбинген, 1561. 8^о. 59 нен. л. – Пробные листы: л. 1 – 8 (А1 – А8).

Описание этого конволюта см. в статье самого владельца: Ivo DUBRAVČIĆ, Delft. *Tragom stare hrvatske glagoljske i ćirilske tiskane knjige*. – “Slovo”, Zagreb, 1993 (printed in 1994), vol. 41–43, pt. 1, p. 221–226. Полную копию пробных листов глаголического *Катехизиса* 1561 г. я получил от самого Дубравича.

По мнению Дубравича, принадлежащий ему глаголический фрагмент – фрагмент какого-то неизвестного прежде *Катехизиса* 1561 г. По моему мнению, глаголический фрагмент Дубравича – прежде не известные пробные листы давно известного *Катехизиса* 1561 г., значительно отличающиеся от окончательного текста *Катехизиса*.

Привожу подробную роспись содержания пробных листов.

Пробные листы, л. 1 (А1) – титульный лист. Заглавие – на хорватском и немецком языках:

“КАТЕХИСМУС. // ЕДНА МА- // лахна книга, укои йесу веле по-
// трибни и прудни науки и артикули // праве старе крстианске вере,
скратким // истомаченем, за младе и припросте // люди. и йедна
предика, како се има // ово слово, вера, у с[ветом] писму разуме // ти.
крози Стипана Консула // Истрианина, спомошу добрих // хрватов,
сад наи прво // истомачена.

Der klein Catechissmus / vnnd ein // Predig vom rechten Chri-
stlich- // en Glauben / in der Crobo- // tischen [!] Sprach.

Стампана Утубинги. // Годишце по Исукровим роиству. //
.1561.”

Окончательный текст – титульный лист несколько другой:

“КАТЕХИСМУС. // ЕДНА МА // ЛАХНА КНИГА, УКОИ ЕСУ
ВЕ- // ле потрибни и прудни науки и Арти- // кули праве К[а]рстиан-
ске Вере, // скратким истомаченем, за младе // и припросте люди. И
една предика, // од Крипости и Плода праве Кар- // стианске Вере,

Крози Стипана // Истрианина, с помощью добрих Х[а]рва- //тов, сад[а] наи прво // истомачена.

Der Catechismus / mit kurtzen auss- // legungen / Symbolum Athanasij, vnnd // ein Predig von der krafft vnd würck- // ung des rechten Christlichen Glau- // bens / in der Crobatischen // Sprach.

Стампана Утубинги. // Годишце по Ирукр(ь)стовим [! Исукр(ь)стовим] роиству. // .1561.”

Пробные листы, л. 1 об. (A1 об.) – оборот титульного листа – пустая страница.

Окончательный текст, л. 1 об. (A1 об.) – вступительная заметка, напечатана мелким шрифтом: “ПРЕДРАГА БРАТЯ // В И[С]У[С] Х[РЬ]С[Т]У.” В конце подпись: “СТИПАР [! СТИПАН] Истрианин, // И други остави ва- // ши слуге.”

Пробные листы, л. 2 – 3 об. (A2 – 3 об.) – посвящение на немецком языке: “Dem durch- // leüchtigsten vnnd Gross- // mächtigsten Fürsten vnd Her- // ren / Herrn Maximiliano König zû // Böheim / Ertzhertzogen zû Oster- // reich / Hertzogen zû Burgund / // in obern vnd nidern Schle- // sien / Marggrauen zû // Märhern / Gra- // uen zû Ty- // rol &c.

Gnad und Frid von Gott // durch Christum.”

В конце дата и подпись: “Datum // Tübingen am 1. tag Martij / in dem // 1561. Iar.

E: K: M.

Vnderthänigster // Capplan.

Primus Truber.”

Окончательный текст, л. 2 – 2 об. (A2 – A2 об.) – то же посвящение:

“Dem Durchleüchtigsten // vnd grossmächtigsten Fürsten vnd Herrn // Herrn Maximiliano König zû Böheim / // Ertzhertzogen zû Oesterreich / &c.

Gnad und Frid von Gott dem Herrn / // durch Iesum Christum.”

В конце дата и подпись: “Datum Tübin- // gen den 1. tag Martij / im 1561. jar.

E.K.M.

Vnderhänigster || Caplan.**Primus Truber || Creiner.”**

В окончательном тексте посвящение напечатано мелким шрифтом и занимает только 2 страницы. В пробных листах шрифт крупней, и посвящение занимает 4 страницы, а не 2. По сравнению с окончательным текстом в пробных листах много различий. Но важное различие только одно: в пробных листах в посвящении упоминается барон Ганс Унгнад, а в окончательном тексте нет имени Унгнада. См. пробные листы, л. 2 – 2 об. (A2 – A2 об.) – “[...] **die gantze Crobotische [!] Truckerey durch hilffe viler gûthertziger Chri- //** [Л. 2 об. (A2 об.)] **sten / fürnemlich aber durch trewen beystand vnd fürdernuss des wolgebornen Christlichen Herren Hansen Vngnad Freyherrn / &c. überkommen haben / [...]**” Это же место в окончательном тексте – л. 2 (A2): “[...] **in disen obern Teütschen Landen / die Crobotische Truckerey gantz gût vnd hüpsch / durch hülffe viler gûthertziger Christen / überkommen haben / [...]**”

Пробные листы, л. 4 (A4) – во фрагменте Дубравчича отсутствует. Что содержал утраченный лист, неизвестно. Возможно, на л. 4 (A4) была напечатана та вступительная заметка, которая в окончательном тексте помещена на обороте титульного листа. Если заметка была напечатана мелким шрифтом, как в окончательном тексте, то она занимала только лицевую страницу листа 4 (A4), а оборотная страница листа была пустой. Если же заметка была напечатана основным шрифтом *Katexizusa* 1561 г., то она занимала и лицевую и оборотную страницы листа 4 (A4).

Пробные листы, л. 5 – 8 об. (A5 – A8 об.) – начало основного текста *Katexizusa*. Сравни окончательный текст, л. 3 – 8 об. (A3 – A8 об.)

Пробные листы, л. 5 – 5 об. (A5 – A5 об.) – “ДЕССЕТ [! ДЕСЕТ] ЗАПОВЕДИ БОЖЬЕ. <Decalogus.>“ Декалог – сокращенный пересказ библейского текста, без толкования.

Окончательный текст, л. 3 – 4 (A3 – A4) – “ОВО ЕСУ ДЕСЕТ ЗА- // поведи Божье, како су од самого // Моисея записане. // Еккод: 20:

Дев: 5. <Decalogus.>“ Декалог – полный библейский текст (Исход. гл. 20, ст. 2–17), без толкования.

Пробные листы, л. 5 об. – 6 (А5 об. – А6) – “ВЕРА АПОСТОЛСКА. <Symbolum Apostolorum[.]>“ Апостольский Символ Веры, без толкования, не делится на “Артикулы”.

Окончательный текст, л. 4 – 4 об. (А4 – А4 об.) – “ПРАВА ЦИЛА КАРСТИАН - // ска Вера од Божига стана од // Духа С[ветога] скр[о]з Ап[осто]ле складана. <Symbolum Apostolorum.>“ Апостольский Символ Веры, без толкования, разделен на три “Артикула”.

Пробные листы, л. 6 (А6) – “МОЛИТВА ГОСПОДНЬА. <Oratio Dominica.>“ Молитва Господня (Матф. гл. 6, ст. 9-13), без толкования, без деления на прошения.

Окончательный текст, л. 4 об. – 5 (А4 об. – А5) – “МОЛИТВА КУ ЙЕ ИС[У]Х[РЬСТ] СИН Б[ОЖИ] свое Ученике научил и заповедал свим Карстианом овако молити. И обещал ње, да такова н(ь)их молитва становито е[ст] од Б[ОГ]А слишана. Матей: на 6. и 7. Марко на 14. Лук: 11. Ив[а]р. [! Ив[а]н.] 14. 15.16. // [Л. 5 (А5)] У отои [! овои] молитви йесу сви Псалми, тере Библиске молитве заушищене. <De Oratione.>“ Молитва Господня, без толкования, текст разделен на 7 нумерованных прошений.

Пробные листы, л. 6 об. (А6 об.) – “ОД САКРАМЕНТА СВЕТУГА [СВЕТОГА] КЕРСТА. <De Baptismo.>“ Слова Христа о проповеди Евангелия и крещении язычников. В пробных листах – компиляция текстов: Матф. гл. 28, ст. 19 и Марк. гл. 16, ст. 16. В окончательном тексте полностью приведены выдержки из Матфея и Марка: Матф. гл.28, ст. 18–20 и Марк. гл. 16, ст. 15–16.

Окончательный текст, л. 5 об. (А5 об.) – “НАШЕГА ГОСПОДИНА Ис[у]х[р]ьст]а беседе, с кими ње ово с[ве]то Каршщение или Карст наредил и поставил, те исте ње с[вети] Мат: на 28. Кап[иту]л. записал. <De baptismo.>“ Окончательный текст, л. 5 об. (А5 об.) – добавление к предыдущей статье: “С[ве]ти Марко йоще на 16. Кап[иту]ли.”

Пробные листы, л. 6 об. – 7 (А6 об. – А7) – “ОД САКРАМЕНТА ОЛТАРА. <De Sacramento Altaris.>” Слова Христа, установившие таинство *Евхаристии*. Компиляция текстов: *Матф. гл. 26, ст. 26–28; Лук. гл. 22, ст. 19–20; 1 Кор. гл. 11, ст. 23–25.*

Окончательный текст, л. 5 об. – 6 (А5 об. – А6) – “НАШЕГА ГОСПОДИНА Ис[у]х[ръст]а беседе, с кими ѿ ову н(ъ)ега // [Л. 6 (А6)] с[ве]ту Вечеру наредил и поставил, кое су записали. с. Мат: на 26. Марко. на 14. Лука: на 22. Пав: [в Первом Послании] Коринт: [! Коринт:] на 11. Капитули. <De Sacramento Altaris.>” В окончательном тексте изменено заглавие и есть небольшие добавления.

Окончательный текст, л. 6-6 об. (А6 – А6 об.) – “НАШЕГА ГОСПОДИНА ИС[У]Х[РЬСТ]А беседе, с кими ѿ он то // [Л. 6 об. (А6 об.)] Евангелско приповиданье поставил и наредил. <De potestate Clauī.>” Слова Христа к апостолам об установлении церковного чиновначалия. См. *Лук. гл. 10, ст. 16; Матф. гл. 16, ст. 19; Иоан. гл. 20, ст. 22-23.* В пробных листах этой статьи нет вовсе.

Пробные листы, л. 7 – 8 об. (А7 – А8 об.) – “КИМ НАЧИНОМ МЕШТРИ ИМА- // ю учити дицу свию Де- // сет заповеди. <Expositio Decalogi.>” Объяснение *Декалога*, в форме вопросов и ответов. Фрагмент Дубравчича обрывается на заголовке 8-й заповеди: “Осма.”; далее следует кустод “Не”.

Окончательный текст, л. 7 – 10 (А7 – В2) – “ОВИ СКРАЩЕНИ КАТЕ- // хисмус ж н(ъ)еговим кратким тома- // чен-(ъ)ем има vsаки Мештар од Школе // своје дияке, И vsаки Отац од о- // бит[ѣ]л на памет на- // учити. <Expositio Decalogi.>” В окончательном тексте статья – в более пространной редакции, заглавие другое. Текст на л. 8 об. (А8 об.), как и во фрагменте Дубравчича, заканчивается заголовком 8-й заповеди “Осма.” и кустодом “НЕ”.

Как видно из этой росписи содержания пробных листов, важнейшие различия между пробными листами и окончательным текстом следующие.

1) В пробных листах на титульном листе немецкое заглавие другое, более краткое; есть разница и в хорватском заглавии; в пробных

листах Стефан Истрианин назван по фамилии – “*Ступана Консула // Истрианина*”, в окончательном тексте – без фамилии: “*Ступана // Истрианина*”.

2) На обороте титульного листа, перед посвящением – в пробных листах нет вступительной заметки. Возможно, эта заметка все-таки была напечатана в пробных листах, но после посвящения, на утраченном листе 4 (А4).

3) Посвящение в пробных листах – то же, что и в окончательном тексте, но в другой редакции; дата и подпись те же. В пробных листах упомянут барон Унгнад, в окончательном тексте имени Унгнада нет. В окончательном тексте посвящение напечатано мелким шрифтом на 2 страницах, в пробных листах – более крупным шрифтом на 4 страницах.

4) Начало основного текста в пробных листах занимает 8 страниц – л. 5 – 8 об. (А5 – А8 об.), в окончательном тексте – 12 страниц – л. 3 – 8 об. (А3 – А8 об.).

5) В пробных листах в основном тексте нет статьи “*De potestate Clauui*” (окончательный текст, л. 6 – 6 об. (А6 – А6 об.)).

6) Остальные статьи основного текста в пробных листах – в более кратких редакциях и с другими, более краткими, заголовками.

Разница между пробными листами и окончательным текстом вызвана тем, что тюрингенские издатели остались недовольны первой тетрадью *Катехизиса* и напечатали первую тетрадь заново, с более пространством текстом, который набрали более компактно.

К принадлежащим Иво Дубравчичу пробным листам глаголического *Катехизиса* 1561 г. приплетены еще пробные листы кирилловского *Катехизиса* 1561 г. Полной копии кирилловских пробных листов я не видел; насколько я понял из статьи Дубравчича, пробные листы отличаются от окончательного текста только оборотной стороной титульного листа. В окончательном тексте оборот титульного листа – пустая страница. В пробных листах на обороте титульного листа помещается вступительная заметка, та же, что и в окончательном тексте глаголического *Катехизиса*; но в глаголическом издании в конце заметки подпись одного Стефана Истрианина, а в кирилловских пробных листах – подписи Антония Далматина и Стефана Истрианина. Факсимиле вступительной заметки в кирилловских пробных листах – статья Иво Дубравчича, с. 224.

2. (К с. 82 – 85, № 44).

Миссал Римский. Рим, 1741.

Уже после выхода в свет *Миссала 1741 г.* к нему были допечатаны *Канон Мессы* в сокращенной редакции и приложение, датированное 1789 г. Сокращенный *Канон Мессы* встречается редко: я видел только один экземпляр *Миссала* с сокращенным *Каноном Мессы* – Санкт-Петербург, Библиотека Академии Наук, № 4068сп, и один экземпляр сокращенного *Канона* в виде отдельной тетради – Москва, Российская Государственная (Румянцевская) Библиотека, инвентарный № 7524. Приложение 1789 г., как правило, бывает приплетено к основному тексту 1741 г.; но я видел и один отдельно переплетенный экземпляр приложения 1789 г. – Санкт-Петербург, Библиотека Академии Наук, 6563.f/37521.R.

В 1881 г. в Риме вышло еще одно приложение к *Миссалу 1741 г.*, под заглавием: “*Прилог римском Мисалу словенским езиком (лета 1741.) в немже Миси свеобитнее цркве, за некаѡ места, и в третьем чине св. Франчиска сдржет’се, Romae 1881, Ex typographia polyglotta S. C. de Propaganda Fide*”. Заглавие указано по работе: Mihovil BOLONIĆ. *Tiskane glagoljske knjige krčkih glagoljaša*. – “Croatia Christiana Periodica. Časopis Instituta za crkvenu povijest Katoličkog bogoslovnog fakulteta u Zagrebu”, 1980, god. IV, br. 5, p. 34. См. также: Anica NAZOR. *Zagreb – riznica glagoljice. Katalog izložbe*. Zagreb, 1978, p 80, № 153. Аница Назор указывает экземпляр приложения 1881 г. – Загреб, Национальная и Университетская Библиотека, Р II А – 4° – 3а; по словам Болонича, на острове Крк есть в разных библиотеках 26 экземпляров. Сам я не видел ни одного экземпляра приложения 1881 г. Редактор приложения 1881 г. – каноник Драгутин Антоний Парчич (1832 – 1902). Язык приложения 1881 г. – славянский хорватской редакции, а не русской редакции, как в основном тексте 1741 г., сокращенном *Каноне Мессы* и приложении 1789 г. Впоследствии под редакцией Парчича в 1893 и 1896 гг. в Риме вышли два новых издания глаголического *Миссала*. Еще два *Миссала* выпустил в Риме Иосиф Вайс; первый 1905 г., напечатан глаголицей, второй, 1927. г. – латинскими буквами. Эти новые *Миссалы* 1893, 1896, 1905 и 1927. гг. – на славянском языке хорватской редакции. Новых *Миссалов* я не видел; насколько я могу судить, они более редки, чем старый *Миссал 1741 г.* См.: Anica Nazor.

Tragom Parčićeva glagoljskoga Misala. - "Zadarska smotra", Zadar, 1993., godina XLII, broj 3, p. 103-120.

3. (К с. 100 – 105, №№ 56 – 66).

Отдельно изданные мессы на разные праздники; каждое издание – 4 нумерованные страницы в 4°. Без выходных данных [Рим, конец XVIII века]. Всего 11 изданий, обычно в каждом издании по две мессы.

Все эти отдельные мессы я условно датировал концом XVIII века. Вероятно, более точно даты издания можно определить по документам папских архивов. Но прежде всего нужно было бы решить не чисто библиографический, а историко-церковный вопрос: когда мессы были одобрены церковными властями? Оформление отдельных месс как будто указывает на конец XVIII века. Тексты почти всех месс есть в *Миссале 1741 г.* – в основном тексте или в приложении 1789 г.; в таких случаях я писал в "*Сводном каталоге*": "Текст – перепечатка из Миссала 1741 г.". Но действительно ли мессы перепечатаны из *Миссала*? И для чего понадобилось печатать отдельно мессы, уже напечатанные в *Миссале*? Язык и орфография у отдельных месс та же, что и в *Миссале 1741 г.* Возможно, что-то поможет уточнить детальное сличение текстов отдельно изданных месс с текстами тех же месс в *Миссале 1741 г.*

4. (К с. 109, после № 71).

Достоверно известны 11 месс, выпущенных отдельными листовками, – см. с. 100–105, №№ 56–66. Кроме этих 11 изданий, вероятно, вышло в свет еще одно:

Месса на праздник святого Симеона Богоприимца (4 февраля). Б. м., тип. и г. [Рим, тип. Святой Конгрегации Распространения Веры, конец XVIII века]. 4°. 4 нен. с. (Данные указаны по аналогии с достоверно известными изданиями).

Рукопись мессы Симеону Богоприимцу, вероятно, копия с отдельно изданной мессы – Санкт-Петербург, Российская Национальная (Публичная) Библиотека, Берч. 20, печатный Миссал 1741 г., между с. СII и СIII 4-й пагинации. Рукопись – на 2 нумерованных страни-

цах, текст в два столбца. В начале рукописи (с. 1, левый столбец, вверху) – заголовок:

“День 4 Февраіа // ВЪ ПРАЗДНИКЪ // С. СІМЕѠНА ПРА-
ВЕДНАГО // Пророка, // Егоже Тѣло // невлѣнно [!нетлѣнно] // въ
Задрѣ сохранится.”

Я не решился включить в “Сводный каталог” мессу Симеону Богоприимцу, так как у меня нет никаких доказательств того, что месса действительно была напечатана или хотя бы готовилась к печати. Может быть, месса была напечатана в Риме, и рукопись – копия с печатного текста; может быть, месса была одобрена церковными властями, но напечатана не была, и распространялась только в рукописном виде. Решить вопрос тут может только находка самой печатной мессы, или хотя бы сведений о напечатании мессы в документах папских архивов. Но рукопись как будто более похожа на копию с печатного текста. И вряд ли месса Симеону Богоприимцу распространялась только в рукописном виде, если другие отдельные мессы печатались в Риме.

Язык и орфография рукописной мессы – стандартной русской редакции, те же, что и в известных мне печатных мессах. Если месса Симеону Богоприимцу действительно была напечатана, то печатная месса, скорей всего, выглядела так же, как другие печатные мессы: листовка на 4 нумерованных страницах в 4°; страницы 1–3 занимал текст, 4-я страница была пустой.

Снимок с 1-й страницы рукописной мессы Симеону Богоприимцу – в палеографическом альбоме: *Образцы глаголицы* (25 автотипических снимков с рукописных и печатных памятников и транскрипция текстов кирилловскими буквами). Издание Императорскаго Археологическаго Института под редакцией Н. КАРПИНСКАГО. С.-Петербург, 1908, альбом, снимок 25; кирилловская транскрипция – текст, с. 13–14; с. 13 – неверно указано, что рукопись – на пергаменте.

Р е з ю м е

“Сводный каталог старопечатных изданий глаголического шрифта 1483–1812 гг.” составил московский библиограф Андрей Круминг, работник Российской Государственной (Румянцевской) Библиотеки. Каталог подготовлен к печати в конце 1988 г., вышел в свет 17 марта 1998 г. В каталоге – 71 старопечатное глаголическое издание. Настоящая статья – краткая характеристика “Сводного каталога”. В приложении к статье – некоторые уточнения к “Сводному каталогу”.

S a ž e t a k

OPĆI KATALOG STARIH TISKANIH GLAGOLJSKIH IZDANJA 1483.–1812. G.
(AUTOREFERAT I DOPUNE)

Opći katalog starih tiskanih glagoljskih izdanja 1483.–1812. g. sastavio je moskovski bibliograf Andrej Kruming, djelatnik u Ruskoj državnoj (Rumjancevskoj) biblioteci. Katalog, za tisak pripremljen koncem 1988. godine, izašao je 17. ožujka 1998. godine. U katalogu je (opisano) 71 staro tiskano glagoljsko izdanje. Ovaj je članak (zapravo) sažetak *Općega kataloga*. U prilogu članka donekle je preciziran *Opći katalog*.

Izvorni znanstveni članak

Primljeno: 17. rujna 1998.

Autor: Andrej A. Krumnig

Ruska državna (Rumjancevska) biblioteka

Moskva